



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung  
(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**  
(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 03 ATEX 2176**

- (4) Gerät: Elektronischer Stellungsmelder Typ RWG5020.2Ex  
(5) Hersteller: Werner Riester GmbH & Co. KG  
(6) Anschrift: Renkenrungsstraße 20, 79379 Müllheim, Deutschland  
(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.  
(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 04-23280 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50014:1997 + A1 + A2**

**EN 50020:2002**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.  
(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.  
(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G EEx ib IIC T4**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 01. März 2004

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor



## Anlage

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 2176**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der elektronische Stellungsmelder Typ RWG5020.2Ex dient zur Umformung einer Drehbewegung in ein proportionales Gleichstromsignal von 4-20mA zum Einsatz in zum Beispiel elektrisch betätigten Drehantrieben bzw. Schwenkantrieben.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur beträgt +60 °C.

Elektrische Daten

Signal- und Versorgungsstromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ib IIC;  
nur zum Anschluss an einen bescheinigten  
eigensicheren Stromkreis

Höchstwerte:

$$U_i = 28,8 \text{ V}$$

$$I_i = 200 \text{ mA}$$

$$P_i = 0,9 \text{ W}$$

$C_i$  vernachlässigbar klein

$L_i$  vernachlässigbar klein

Der elektronische Stellungsmelder ist sicherheitstechnisch als geerdet zu betrachten.

(16) Prüfbericht PTB Ex 04-23280

(17) Besondere Bedingungen

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 01. März 2004

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer



## 1. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 2176

Gerät: elektronischer Stellungsmelder Typ RWG5020.2Ex

Kennzeichnung:  **II 2 G EEx ib IIC T4**

Hersteller: Werner Riester GmbH & Co. KG

Anschrift: Renkenrungsstraße 20, 79379 Müllheim, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Normgrundlage für den elektronischen Stellungsmelder Typ RWG5020.2Ex ändert sich und lautet künftig wie nachstehend.

#### Angewandte Normen

**EN 60079-0:2006**

**EN 60079-11:2007**

Aufgrund der Änderung der Normgrundlage ändert sich die Kennzeichnung und lautet künftig wie folgt:

 **II 2 G Ex ib IIC T4**

Firmenname und Anschrift ändern sich und lauten künftig wie folgt:

**AUMA Riester GmbH & Co. KG**  
**Aumastraße 1**  
**79379 Müllheim**

Der elektronische Stellungsmelder Typ RWG5020.2Ex darf auch gemäß den Festlegungen in den Unterlagen zu diesem Prüfbericht gefertigt werden. Die Änderungen betreffen den inneren Aufbau wie Bauteiländerungen und die Verwendung alternativer Vergussmassen.

Die höchstzulässige Umgebungstemperatur beträgt +60 °C.

# Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

## 1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 2176

### Elektrische Daten

Signal- und Versorgungsstromkreis

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ib IIC;  
nur zum Anschluss an einen bescheinigten  
eigensicheren Stromkreis. Höchstwerte:

$$U_i = 28,5 \text{ V}$$

$$I_i = 200 \text{ mA}$$

$$P_i = 0,9 \text{ W}$$

$C_i$  vernachlässigbar klein

$L_i$  vernachlässigbar klein

Der elektronische Stellungsmelder ist sicherheitstechnisch als geerdet zu betrachten.

Bewertungs- und Prüfbericht: PTB Ex 10-20228

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 19. August 2010

  
Dr.-Ing. U. Johannsmeyer  
Direktor und Professor



## 2. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 2176

Gerät: Elektronischer Stellungsmelder Typ RWG5020.2Ex  
Kennzeichnung:  II 2 G Ex ib IIC T4  
Hersteller: AUMA Riester GmbH & Co. KG  
Anschrift: Aumastraße 1, 79379 Müllheim, Deutschland

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Der elektronische Stellungsmelder Typ RWG5020.2Ex dient zur Umformung einer Drehbewegung in ein proportionales Gleichstromsignal von 4-20mA zum Einsatz in zum Beispiel elektrisch betätigten Drehantrieben bzw. Schwenkantrieben.

Der elektronische Stellungsmelder wird um eine Variante erweitert. Diese Variante hat die Typbezeichnung EM 7.005. Der elektronische Stellungsmelder Typ EM 7.005 hat die gleichen elektrischen Daten und unterscheidet sich durch die äußere Bauform. Die elektronische Schaltung wurde nicht verändert.

Der höchstzulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt: -40 °C bis +60 °C

#### Elektrische Daten

Versorgung und Signalstromkreis	in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ib IIC; nur zum Anschluss an bescheinigte eigensichere Stromkreise. Höchstwerte:
$U_i$	= 28,8 V
$I_i$	= 200 mA
$P_i$	= 0,9 W
$C_i$	= vernachlässigbar klein
$L_i$	= vernachlässigbar klein

## 2. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 2176

Die Normgrundlage für den elektronischen Stellungsmelder Typ RWG5020.2Ex und Typ EM 7.005 ändert sich und lautet künftig wie nachstehend.

EN 60079-0:2012+A11:2013	EN 60079-11:2012
--------------------------	------------------

Aufgrund der Änderung der Normgrundlage ändert sich die Kennzeichnung und lautet künftig wie folgt:

 II 2 G Ex ib IIC T4

Prüfbericht: PTB Ex 16-25087

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 22. März 2016

  
Dr.-Ing. U. Gerlach  
Regierungsdirektor

